

1940 год

Январь 1 лун

Понедельник

№ 1 (2167)

Цена 10 коп.

ЛЕНИН ТУЙ ВЫЛӨТ

(По ленинскому пути)

ПОДПИСНОЙ ПЛАТА

1 год кешё 14 р. 40 к.

6 месяц кешё 7 р. 20 к.

3 месяц кешё 3 р. 60 к.

1 месяц кешё 1 р. 20 к.

Редакциялön адрес:
г. Кудымкар, Горького 31,
телеф. № 1—87

Петö 14-öт год

ВКП(б) окружкомлön, окрисполкомлön да ВКП(б) Кудымкарской райкомлön орган

Месяцаспетö 24-ись

Одзлань, виль победаэз дыно!

Чулалис 100 год, кыдз 1840 годö В. Г. Белинский висьталис замечательной пророческой кыввез:

„Завидуйтам асланым внуккелö да правнуккелö, кöднылö суждено адззыны 1940 годö Россияöс, кöддя пондас сулавны образованной мирлөн главан, пондас сетны законнэз наукалö да искусстволö, кöддя привимайтö уваженнелись благоговейной давь быд просвященной человечествосян“.

И вот, этия годыс локтис. 1940 годын первой лунö бöрлань видзöтöмön, Советской народ радостын отмечайтö: лонс, осуществитчисия, мый вöли человечестволön буржык уммез вековой мечтаөн, мый висьталис одзлань; аслас народлön вынлö веритись, великой русской критик, мыслитель и демократ Белинский.

Асланыс гениальнейшой вождездёлөн—Ленин и Сталин руководствот увын—одзая отсталой Россияись народдэз, единой братекöй семьяö бтлаасьöмön, создайтисö виль типа государство—Советской Социалистической Республикаэзлизь Союз.

Быдмис советской народлön благосостоянвё. Дугдывтöг лэбö СССР-ись уджалиссезлөн материальной да культурной уровень. Советской Союз являйтчö единственной странаөн мирын. Советской народ гордостын подводитö итоггез чулалöмлö и ясной уверенностын видзöтö одзлань.

Капиталистической странаэз понда кольбм 1939 год лонс виль мировой империалистической война пондöтöмön, экономической кризисөн жмитöмön. Дряхлеющей капитализм кошшö выходдэз военной авантюраэзын, Западныя и Востокын пыртöмсь войнаö 700 миллион морт гөгöр. Уна населеннө вайöтöм нищейсёлöмöдз.

Годись годö крепамö Советской государстволөн могущество, содöны богатствоэз, кöдныя являйтчöвы сы счастливой гражданалөн достоаннён.

1939 год Советской народлö вайс уна знаменательной событияэз.

ВКП(б) XVIII с'езд, кöдä чулалис 1939 годö, определитис партиялис да советской страналис политиче-

ской, хозяйственной и организационной задачаэз развития виль полосаын—социализмлөн величественной зданнө строительство завершитан да коммунистической обществоö сыпöтека вуджан полосаын.

Миян родиналөн уджалиссез, воодушевленнойсь с'ездлөн решеннэзöн судзöтисö замечательной успехез, социалистической строительстволөн быд фронт вылын. Только 1939 годся кум кварталö миян индустрия сетис продукцияö уважык, чем вöли сетём царской Россияын предвоенной дас годөн. Виль, вылын ступень вылö лэбис стахановской движеннө.

Всесоюзной сельскохозайственной выставка наглядно оразитис колхозной стройлис исторической победа, социалистической земледелись подем и расцвет колхозной крестьянстволөн зажиточность да культурались быдмом.

Уна знаменательной датаэз история летописи гижис 1939 годын миян доблестной Рабоче-Крестьянской Красной Армия. Сия чествөн тыртис советской народлис интернациональной долг, освободитис панской армо увтис миянлись единокровной воннэзöс—Западной Украинаецезöс да Белоруссаэзöс, кöдныя öни получатисö возможность овны Сталинской Конституция шондй увтын. Красной Армия сетис сокрушительной удар японской самурайезлö, кöдныя пондöтлисö враждебной авантюра Халхын-Гол река дынын. Красной Армиялөн бойецез да командиррез проявляйтöны асланыс мужество да героизм образецез финской народлö отсöт сетöмön, кöддя песьö демократия да независимость понда.

Пыр муны одзлань—Сталинской эпохалөн не-предложной закон.

Большевиккеллөн великой партия да народдэзлөн мудрой вождь ёрт Сталин водительство увтын Советской Союзись граждана 1940 годсö ознаменуйтасö виль победаэзөн, содтасö асланыс родинались слава да могущество.

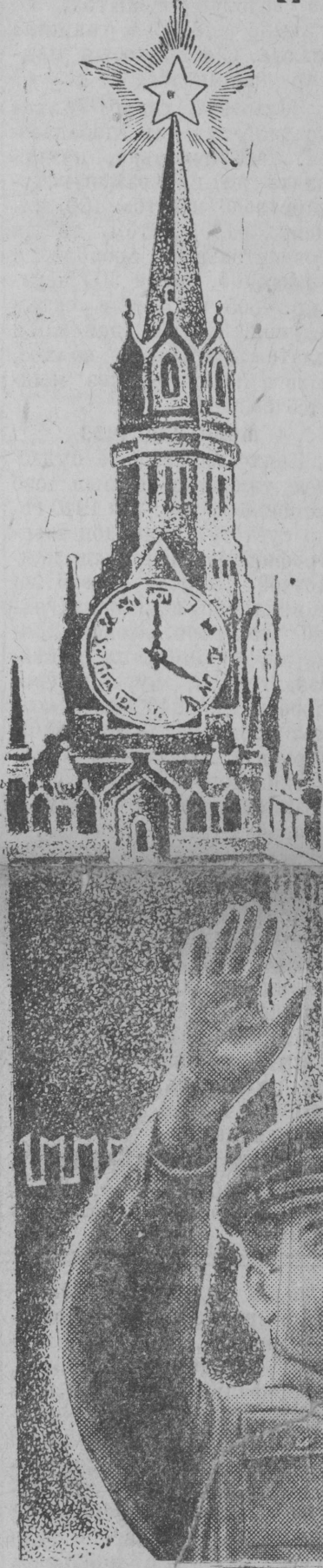
ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА

штаба Ленинградского Военного Округа.

В течение 29 декабря на всем фронте не произошло ничего существенного.

Наша авиация произвела в ряде районов успешную бомбардировку.

В течение 30 декабря на фронте не произошло ничего существенного. (ТАСС).



Разинской сельсоветлөн первой сессия

Вылын идейно-политической уровеньн чулалисö местной советтэзö депутаттэзöс бöрйöммез Кудымкарской районись Разинской сельсоветын. Мукöд избирателлез локтисö избирательной участокö кватчасся оджык. Быд избирательлөн праздничной настроеннө. Клубын асывсынь рытöдз чулалисö танецез, орсис гармошка да патефоннэз.

Голосованнён примитисö участие избирателлезись 97 процент, голосуйтисö сталинской блокись кандидаттэз понда 98,9 процент, мукöд кандидаттэз получатисö голоссэз 100 процентөн.

Декабрь 27 лунö, клубын, торжественноя чула-

лис Разинской сельсоветлөн первой сессия. Сессияын участуйтисö 22 морт советись депутаттэз да сельской актив: учителлез, колхозээись председателлез, бригадиррез да колхозникез. Сессия осыть мед пöрись депутат Галкин Данил Алексеевич. Сессия торжественной обстановкын бöрйис сессияись председателлөн ёрт С. К. Голубковöс. Сыбöрын вöли бöрйём вит мортись исполнительный комитет ёрттэзись Ермаков С. Е., Галкин Д. А., Трубинов М. М., Лесников М. М. и Четин П. Н. Исполнительный комитет председателлөн бöрйём ёрт Ермаков С. Е. и секретарьон Трубинов М. М. Трошев, Любимов.

Получитисö Красной переходящей знамя

Кулымкарской национальной школы 1940 годсö панталис виль победаэзөн. II, IV классэзлөн успеваемостьсэс составляйтö 90 проп. И бурвелöтчöм понда получатисö Красной переходящей знамя. Сидз-жö Красной переходящей знамя получатис V „С“ класс, кытöн успеваемостьсэс

80 проц. вылö. II классись велöтчиссез Кылосова Маня, Хозяшева Тая и мöтккэз велöтчöны отличны вылö. Школаын быдöс отличниккэз 16 морт, ударниккэз 34.

Этна успехезсö ния судзöтисö социалистической соревнованнө развертывайтöмön.

Бормотова.

Подарок виль 1940 годлö

Социалистической соревнованнө развертывайтöмön Кудымкарской горфинотделись уджалиссез 1939 годся финансовой план тыртöмн ассыныс босьтöм социалистической обязательствоэз тыртисö чествөн.

Госдоходдэз сьöртй годовой план горфинотдел пасьта тыртöм 109,5 процент вылö, налоггез сьöртй 109 процент вылö, госстрахованнө сьöртй 112 процент вылö. А годдоходдэз сьöртй план IV кварталын тыртöм 130 процент вылö, массовой платежжез сьöртй 109 процент вылö, госстрахованнө сьöртй 107 процент вылö.

Горфинотдел соревнуйтчис Кудымкарской райфинотделкöt и планнэз тыртöмын займитис первенство. И. Головянкин.

Горфинотделись заведующий.

ИЗВЕЩЕНИЕ

Первая Сессия КОМИ-ПЕРМЯЦКОГО Окружного Совета депутатов трудящихся созывается на 2 января 1940 года.

Все депутаты, избранные в состав окружного Совета, должны явиться не позднее 12 часов дня 2 января в г. Кудымкар.

Регистрация депутатов производится в здании окрисполкома, в комнате №9. ОКРИСПОЛКОМ.

Славься в песнях, СССР!

Родина, мой край
благословенный.
Нет такой страны во всей вселенной,
Как, лучами залитая, ты.
Ты встаешь в сияньи и цветеньи,
Как чудесный сон, как воплощение
Пронесенной сквозь века мечты.
Погляжу я вдали—цветут тюльпаны,
Как волшебные ковры Ирана,
Стелются колхозные поля.
Подниму глаза свои я кверху—
Самолет, как белоплечий беркут,
Проплывает в дальние края.
По пустыням зажурчали воды,
Зашумели мощные заводы,
Синий поезд рассыпает гуд.

Золотым зерном полны амбары.
Караваны, табуны, отары
Величаво по степям идут.
Мы стоим за родину горою,
Мы храним железною рукою
От врагов счастливый мирный край.
Мы за мир, хотя готовы к бою.
И текут медовою рекою
Все двенадцать месяцев, как май.
Мы живем семьей многоплеменной
Под счастливым сталинским законом,
Мы для стран других— живой пример,
И звенит от тундры до Памира:
Славься в песнях, Сталин,
Гений мира,
И страна-батыр СССР!
ДЖАМБУЛ.

Сталинскöй Конституция шондi увтын цветитö колхознöй олан

1940 год лоас эшö счастливöйжык годөн

Миян колхоз 1939 годö осыкөвтис ылö одзлань. Колхозниккез да колхозницаз асланыс честнöй трудөн пöртисö ассиныс колхозсö большевистскöйö, а асынысö зажиточнöйезö.

1939 годö миян великöй страна ассис величественнöй достиженнөзсö продемонстрируйтис быдöс мир одзын Всесоюзнöй сельскохозяйственнöй выставка вылын, кöдылөн участникөн вöли и миян колхоз. Миян медбур колхозниккез, окружнöй Советлөн депутат, колхозлөн председатель ёрт Сыстеров Андрей Ильич да животновод-зоотехник Гуляев Егор Малафеевич висьталисö быдöс колхозниккезлö асланыс впечатленнөзэз йылис, кытшöм ылжыт наука получитисö вiя выставка вылын, кызд колхозниккез пессöны пöртны ассиныс колхоззэсö социализмлөн неприступнöй крепостö.

Мукöд одзын мунис колхоззэз сьорис оз кольччы и миян колхоз. Сiя лунис лунö быдмö да крепамö. 1939 годö колхозниккез строитисö кык вöв карта, виль амбар, пожарнöй депо, механизированнöй кузница, шом керан гор, чери пруд. Эм мельница, нёббимö нефтедвигатель, трактор бердö прицеп, 1 косилка, корнерезка, комбайн, а уна мöдик машиназэз.

Вылын урожай понда пессöн.

Тöтчöмөн пессöн и урожайность. 1938 годö колхозыс получитлис гектар вылис шöрöt урожай 7—8 центнерөн, а 1939 годын получитисö 10 центнерөн. Мукöд участоккез сетисö 18—20 центнерөн гектар вылис. Эта колхоз получитис сийөн, что отөн применятö агротехника. Урожай лөбтöмсиань быдöс зависитö колхозниккезлөн зажиточ-

ность и эта понда миян пессö быд колхозник. Сiя тöлö, что кыным вылынжык лоас урожай, сыным донажык уджлун. Колхозниккез получайтöны таво уджлун вылö нянь 5 килограммөн да 85 коп. деньгаөн. Быдöссö авансируйтöм 28 тысяча руб.

Социалистическöй животноводство

Оз кольччы зерновöй хозяйство сьорис социалистическöй животноводство. 1940 год январь 1 лун кезжö колхоз имейтö нель ферма. Молочнотоварнöй фермаын 66 юр, порсьфермаын 28, баляфермаын 32, да дзодзог фермаын 30. Картаз былöс механизируйтöмбс. Фермаз дынын сулалö ветродвигатель, кöда механическöя сетö ва. Картаз пытшык сöстөм, югыт, шоньт.

Колхозниккез-передовиккез

Колхозын отөн паськалис социалистическöй соревнованнө да стахановскöй движеннө. Рядовöй колхозник-стахановец Голев Степан Николаевич аслас семьякöt кумиөн шедтисö 1030 уджлун, мый понда получитис 51,5 центнер нянь да деньгаөн 875 руб. Колхозник Шуклов Владимир Иванович нельбн шедтис 1062 уджлун, кöда понда получитас нянь 53,1 центнер да 903 руб деньга. Колхозница-доярка Шуклова Лукия Владимировна отнас шедтис 494 уджлун, получитас нянь 24,7 центнер да 420 руб деньгаөн. Доярка Батина Фекла Петровна шедтис 512 уджлун мый понда получайтö нянь 27,1 центнер да 461 руб деньга, мöдик доярка Гуляева Екатерина Семеновна шедтис 500 уджлун и получайтö нянь 25 центнер, деньга 425 руб. Не умöля уджалö Систе-

ровскöй бригадаись бригадир Сыстеров Александр Федорович. Сылөн бригада колхозын мунö медодзын, пользуйтчö колхозниккез коласын ылжыт авторитетөн. 486 уджлун шедтис машинист-стахановец Чакилев Степан Данилович. Сiя эз велöтчы некытөн, но уджалö быдкөд машина вылын. Сiя колхозын медбур машинист.

Виль 1940 годсö колхоз панталис ылжыт победаэзөн. Нянь поставка, натурплата да няньзакуп госуларстволö мынтöм 100 процент вылö, сетöм яй да йöвпоставказэз срокöдз и йöвзакупö сетöм 300 центнер. 4505 руб заём сетöм быдсөн. Быдöс денежнöй платежжес кызд колхоз, сiдз и колхозниккез мынтисö быдсөн.

Миян задачазэз

Колхозниккез эта судзöтöм успехез вылын озö успокаивайтчö. Нiя 1940 годö сувтöтисö задачаөн электрофицируйтны быд колхознöй керку, сувтöтны вöрпилитан машина. Деньга этна мероприятиязэз понда эм, керöмбсөс ни заказзэз, только абу электропроводдэз. 1940 годö колхоз пондас участвуйтны зерновöй хозяйство да животноводство сьöртi Всесоюзнöй сельскохозяйственнöй выставка вылын.

1940 год миян понда лоас эшö счастливöйжык годөн. Пондас пышнöйжыка цветитны миян колхознöй олан. Ми, колхозниккез, Ленин—Сталин партия руководство увтын, Сталинскöй Конституция шондi увтын, успешнöй пондамунны одзлань, человечестволөн счастье дынö—коммунизм дынö.

Тупицин Михаил Сидорович.

Колхоз „Кöдзыв кар“, Егвинскöй сельсовет, Кудымкарскöй район.



На снимке: Выдача денежных авансов на трудодни колхозникам сельскохозяйственной артели „Победа“ (Калининский район, Калнинская область). Слева направо: колхозники Ф. О. Кужарин, А. С. Гуськов, Т. Г. Башанина, колхозный кассир С. С. Белов и колхозник В. А. Белов. Фото И. Чамова. Фото-Клише ТАСС.

Мед счастливöй лун менам олöмын

„Виль олан“ колхозын (Егвинскöй сельсовет) ме уджала 1929 годсянь. Меным öни 58 год-ни и ме тöда бура важся олансö. Но öннiя оланскöt сравнитны некызд оз позь. Öни миян оланис совсем не сiя. Важся деревня пöрмис виль, колхознöй деревняö. Колхозниккез повдисö овны виль оланөн. Зажиточнöй, культурнöй, полноправнöй, югыт оланөн.

1939 год öтлабтис хуторрезсö да этик керкуазэзсö ылжыт колхознöй деревняэзö. Миян колхоз öтлабтис Порськокова деревнякöt Беева да Столетова деревнязэз, сувтöтис виль сушала, свинарник, амбар.

Менам семья 7 морт. Быдöссö кум уджалис таво шедтисö 800 уджлун. Эм

менам мöс, баля, кык порсь, дзодзоггез. Бура, зажиточнöя ола. Бура уджалöм понда Октябрьскöй Социалистическöй революциялөн 22 годовщина лунö получити дремия.

Таво, 1939 годö, менам счастливöй, радостнöй оланлөн тырис 10 год. Эта менам олöмын медсчастливöй лун, 10 год ни ме колхозын. 10 год вылö лой томжык!

Ась 1940 годö миян колхоз цветитö эшö буржыка! Ась миян колхозниккез пондöны уджавны родина благо вылö эшö буржыка. Ась миян колхознöй олан лөб эшö культурнöйжык, эшö зажиточнöйжык!

Голев Иван Егорович.

Годовöй план тыртисö 151 процент вылö

Артель „Пролетарка“ 1939 годся производственнöй план 2 миллион 8.500 руб туйö тыртис 3 миллион 32 тысяча 200 руб.

Артельлөн передовöй цех—крахмальнöй. Мед бур стахановецез производст-

воын Ракин Василий Семенович, Кетов Иван Антонович, Попов Андрей Спиридонович и уна мöдиккез асланыс уджын мыччалöны замечательнöй показателлес.

С. Калашникова.

Цифразэз да фактэз

Рабочöй класс, вöдушеннöй ВКП(б) XVIII с'ездлөн решеннөзöн одержитис чулалöм годин виль победазэз. 1939 годся 10 месяц коста быдöс миян промышленность сетис быдмöм 14,4 процент, а непосредственно тырис промышленность—15 процент вылö. Машиностроительнöй да обороннöй промышленностьлөн содöм лоис 29 процентöдз, а непосредственно обороннöй промышленность содтис ассис продукция 45 процент вылö. Текстильнöй промышленность 9 месяц понда сетис продукциялыс быдмöм 10,4 процент вылö, пищевöй—11,9 процент вылö, местнöй да молочнöй—16 процент вылö, рыбнöй—13,2 процент вылö. Не этша предприятиязэз, кöдна срокöдз тыртисö годовöй программа.

Удж производительность быдмис 17 процент вылö. 1939 годин значителнöя лөбис удж дисциплина кызд промышленностьын, сiдз и сельскöй хозяйствонн. Чинис прогуллэзлөн да

сөрмөмнөзлөн количество. Стахановскöй движеннө лөбис виль ступень вылö. Одзын мунис рабочйез мунöны многостаночнöй обслуживаннө вылö, сө отөнжыка чулөтчö профессиязэзсö совмещайтöм.

Женщиназэзлөн-патриотказэзлөн пендötчис виль замечательнöй движеннө. Төннiя домохозяйказэз локтöны производство вылö, медбй овладейтны столаррез шахтеррез да мöдик специальностьöн. Магнитогорскöй металлургическöй комбинатö 5 месяц коста вöлисö примитöмбс удж вылö 2 тысяча женщинася унажык. Только öтик Донбасын джын год коста 5000 женщинася унажык лоисö горняккөзөн. 4,5 тысяча женщиназэз уджалöны ни паровоззэз вылын машинисттэз да вылөн помощниккөзөн.

1939 годин мийö öктим 6,5 миллиард пуд зерновöйзэз, унажык 11 процентся, чем чулалöм годö. Хлопчатсырец сьöртi продук-

циялөн быдмöм составляйтö 5 процент, лён сьöртi—16 процент, сахарнöй свекла сьöртi 26 процент вылö, картофель сьöртi 60 процент.

Значительнöя быдмисö колхоззэзлөн доходдэз особенно денежнөзэз. Например, Целиноградскöй областиз Чкаловскöй районис 6 быдöс колхоззэз пасьта 1938 годин трудодень вылö сетöм составитис 24 коп. сь да 1 руб 50 коп. деньга, а 1938 годин 4,1 килограмм сь да 2 руб. 13 коп. деньга.

Колхоззэзлөн общественнöй животноводство развития йылдиз ВКП(б) ЦК да СССР СНК постановленнө реализация результатов вöли организуйтöмась 29 тысяча виль колхознöй животноводческöй фермазэз.

Социалистическöй земледелияс стахановецез Ефремов, Чуманов да мöдиккөз сувтöтис виль мировöй рекорддэз шогдilis урожайность лөбтöмын. Чуманов 1939 годин получитис гектар вылис 512 пуд, колхозница Сергеева—607

пуд шогдi гектар вылис.

Странацес высшöй учебнöй заведеннөзэз 1939 годö сетисö 99000 том специалисттэзсö. Медицинскöй да педагогическöй вуззэз лэдзисö 52000 морт. Сельскöй хозяйствонис специалисттэзлөн армия быдмис унажык 300 тысяча мортöдз.

Советскöй Союзис школазэын 1939 годö велöтчисö челяд 32 миллион. Колхознöй деревняын—61.636 массовöй библиотеказэз, 95.274 клуб да мöдик культурно-просветительнöй учрежденнөзэз, 265 колхозно-совхознöй театррез, 18.802 киноустановказэз (узкоплечнöйезтöг), сiя числоын 7.236 звуковöйез, не öтик тысяча больницазэз, родильнöй керкузэз, детскöй консультациязэз, амбулаториязэз.

Селонн осытöмбс 552 виль врачевнöй участоккез, осытöмбс 1700 виль фельдшерскöй пункттэз. Унажык тысячася сельскöй врачезыстөмась усовершенствованнө понда, сельскöй врачевнöй участоккез получитисö 2000 биб-

лиотека.

Советскöй Союзлөн героин ытурман М. Х. Гордиенкокöt совершитисö пуксьывтöм лэбзöм Москва—Севернöй Америка 22 час 56 минута коста, лэбзисö 8000 километра.

Советскöй лётчиккөз, воздухоплавательлөз да планиристтэз завоюйтисö 60 международнöй авиационнöй рекорддэз. Советскöй Союз спортивнöй достиженнөзэз количество сьöртi мырын петис первöй места вылö.

Нью-Йоркын международнöй выставка вылын исключительнöй успехөн пользуйтчис Советскöй Союзлөн павильон. Сэтчö вовлисö 15 миллион морт гöбр. Сэтшöм посещаемость аз вöл мöдик государствозлөн некытшöм павильонн. „Выставка вылын кыкдас кыбась, советскöй павильонн кыкдас кыкись“, „Мед мирлөн 1/6 частьс велöтчöны 1/6 часть дынсянь“, „Величественно—прекрасно. Мед олас Сталин!“... Сэтшöмбс характернöй записооз павильон посетителлөз кыбанын.

Замечательной год

Чулалис замечательной 1939 год. Миян странаис уджалисез Ленин—Сталин партия руководство утын 1939 годын судзотис виль гравдиозной победааз. Промышленность, сельской хозяйство, транспорт, социалистической культура эта годын неуклонно муви оздлань.

Голись годо крепамо миян Белолевской сельсоветис „Трактор“ нима колхоз. 1939 годын колхоз судзотис виль производственной победааз. Особенно ыджыт достиженнеаз эмось полеводствоын. Если 1938 годын ми кодзлим 356 гектар сю и валовой сбор вбли 3410 центнер, то 1939 годын 316 гектар вылис ми босьтим 3652 центнер. Если 1938 годын был гектар сетис рудзоглон урожай 8,98 центнер, шогди—8,09 центнер, ид—12,37 центнер, зор—11,0 центнер, то 1939 годын босьтим урожай был гектар вылис—рудзог 10 центнер, шогди—12,1 центнер, ид—21,2 центнер, зор—15,2 центнер. Колхозис первой бригада (Непинской) босьти был гектар вылис ид 25 центнерса унажыков.

Срокдз вештим 156 центнер няньпоставка, 55 центнер ссуда, 107 центнер натурплата. Вузалим нянь государстволо 60 центнер, запитим кодзис 511 центнер. 1938 годын колхозникез получитьис уджлуныло 4,5 килограммбн. 1939 годын босьтасо уджлуныло 5 килограммса унажыков, 1938 годын вбли колхозлоя денежной доход 16.507 руб, а 1939 годын денежной доход составитис 22.000 руб.

Эмось достиженнеаз и подавотитомын. 1938 годын колхозлоя вбли 64 вбв, МТФ-ын 25 мбс да куканевез, СТФ-ын 52 ыджыт и учот порсез. 1939 годын вбвез лоисо 71, МТФ-ын 38, СТФ-ын 52 юр.

Миян колхозын эмось 30-ся унажык общественной постройкааз, эм водяной мельница, грузовой

автомашина. 1939 годын строитим челядь площадка увто виль керку, строитим МТФ 38 мбс понда, босьтим 6 виль телегааз.

1940 годын ми пондам пессыны сы понда, медбы босьны эшо вылынжык урожай и лоны Всесоюзной сельскохозяйственной выставкин участникбн. Миян колхоз весотис вор увтис 21 гектар виль местааз и кодзис озим. Быдоссо озимсо 1940 годо кодзим 115 гектар, петассез вблисод дльон бурбос. 1940 год тулысса кодзан кад кежо петвотим 5000 доль назем, 20 тонн торф. кодзан вотоде эшо петкотам назем 2000 доль да пуктам 17 центнер минеральной удобрения.

1940 годын ми модамо строитны нянь видзан склад, телятник да му 33 гектар вылын керны раскорчевка.

Вермам ли ми 1940 годын судзотны виль достиженнеаз, виль победааз? Да вермам. Миян колхозын 80 хозяйство. Колхозникез уджалоны дружноя. Колхозын эмось знатной отир, кыз орденосец, озеро Хасан дынын бойзын участник ерт Епанов Егор Львович. Сия локтис армияис сажко кучкисис уджавны колхозын, шедтис 100 уджлуны унажык. Они уджало судисполнительбн. Или босьны коть энтузиастос, 68 годса колхозникос ерт Чудинов Иван Евсеевичос. Таво сия уджалис полеводствоын, шедтис 200 уджлуны унажык. Колхозник Чудинов Алексей Андреевич семьянас шедтис 700 уджлуны, сия босьтас 35 центнер нянь сэтшоммезыс, кыз ния, колхозын лоны се унажык и унажык.

Стахановской уджон панталам 1940 год и этиа годын эшо буржыка пондас цветитны миян колхозной, счастливой, зажиточной Олан.

А. К. Епанов.

„Трактор“ колхозис счетовод.

24 декабря—в день выборов в местные Советы депутатов трудящихся—жители красной столицы единодушно голосовали за лучших сынов и дочерей нашей социалистической родины, кандидатов Сталинского блока коммунистов и беспартийных.



На снимке: Танковый стахановский экипаж—братья Мелузовы голосуют на избирательном участке. Слева направо: Константин, Леонид и Валентин Мелузовы.

Фото А. Иоселевича.

Фото-клише ТАСС.



С новым годом!

Сыны мои, с великим Новым годом!
Готовая к труду, к боям, к походам,
Как аргамак, кипучих сил полна,
Илет моя любимая страна!
Цветет ее немеркнущая слава!
В колхозах, городах и на заставах
Встречает год, счастливый, молодой,
Под путевой стальной звездой
Могучая советская держава.
И новый год, как много славных лет,
Пройдет в величьи сталинских побед!

ДЖАМБУЛ.

Народный певец Казахстана, орденосец.

Ме овладейти пулеметон

Это вбли 1939 годо. Кинокартина „Чапаев“ видзотикоме ыджыт завястыбн да волненнеон следити отважной Чапаевской пулеметчица Анна борсян. Огвермы выразитны, кытшом ме вбли рал, кор пулеметчица Анна сплошвой свинцовый ливеньон вевтис капелевещезос.

Менам пыр вбли тодвылын этиа прекрасной патриоткапулеметчица Анна образыс. И меным охота вбли лоны похожийон сы вбл.

Овладейтны пулеметной делон, лоны пулеметчицаон!—лоис заветной мечтабн. И ме решити организуитны пулемет велотан кружок. Кыдз первичной осовахиам организацияис председател и комсорг, ме муни окросовахиамо и висытали аслам намереннеаз йылис. —Давай пондот, а мийо отсаламо таныт, сетамо пулемет, инструкторос ыстамотян дыно—сидз висыталей меным окросовахиамын.

Локти ме госбанк, кытоне уджала и ондз, понди байтны аслам подружкаазло кружок гижшом йылис, но ния перво только

вбли сералоны,—Нем эстис оз пет Аня, весь только заботитчан. Ме висытасы нылд кытшом значеннеимейто пулеметон овладейтотм, решительной понди байтны, медбы ния гижиссо кружок. Недыр мийисы нывкааз дас морт гогор кружок гижшисо кыз эрттез Е. М. Любимова, Е. Логачева, А. И. Тотмянина, С. Г. Суворова, М. А. Чакилева, К. Логачева, Т. Чечулина и модикез.

Интересной чулалисо занятияаз кружокын. Свободной кад мунам кытчо нибуде лужайка вбл, а собраным кыскам „Максимос“, практической занятия аз понда. Велотим, разбиратлим сийо мед поснит винтикдз. Соревнуйчим отамод коласаным пулеметон буржыка овладейтотм понда.

Эго и казало, кыз чулалисо кум месяц и мийо овладейтим пулеметон.

Вблисозачетной занятия аз нийо чулотис Окросовахиамис инструктор ерт Тупицян. Этна занятия аз вылын быддонным получи-

Новогодняя елка

Настал замечательный вечер.
Мы в шумном кругу собрались.
На елке нарядные свечи
Огнем новогодним зажглись.
Под звуки парадного марша
Зажгли на макушке звезды.
Приятно, что станем постарше
Мы в новом, ребята, году.

Веселой песней встретим
Счастливым свой рассвет.
Нигде на целом свете
Такого детства нет.

Сияют на елке игрушки.
Серебряных нитей не счесть.
И ружья, и танки, и пушки,
И птицы железные есть.
На ветках висят паровозы
С блестящими парами глаз.
За все это деду-Морозу
Мы скажем спасибо сейчас.

Мороз улыбается с ветки.
Кричит, в колокольчик звезя:
„Хорошие ваши отметки
Отрадной всего для меня.“
Любой, кто не хочет лениться,
На эти слова отвечал:
„Мы так обещаем учиться.
Чтоб Сталин „отлично“, сказал“.

А. ЖАРОВ.

Виль годса Елкааз

Кудымкарской национальной небыдса шорот школаын декабрь 30 лунд вблис челядь понда елкааз. Луннас 11 часань 4 часодз начальной классез понда, 4 часань V класс понда.

Декабрь 31 лунд вбли балмаснарад VI да VII классез понда.

Этна елкааз вылын челядь бура гажотчис, быддонныс понда вбли бур угощенне.

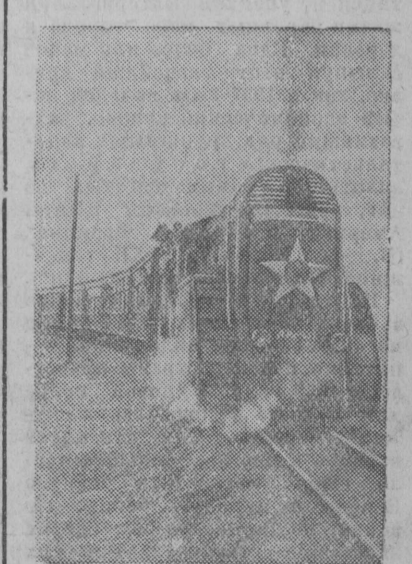
БОРМОТОВА.



тим отличной оценок аз. И сиза мийо получитимб 1 ступеня пулеметчицаазлыс званнеаз.

1939 годын мийо овладейтамо станковой пулеметон, а 1940 годын обязательно овладейтамо ручной пулеметон.

Ме отлаын аслам подругазкоб радос асламым успеххез понда. Мийо, кыз и быдос Советской народ, любитам асиным прекрасной родинанымос и ковяско, то партиалон да правительстволон первой кором сьорти, готовбс сувтны асиным счастливой олом защищайтотм вбл. **Ермакова Анна Георгиевна.**



На детской железной дороге имени А. М. Горького в г. Горьком.

На снимке: Первый поезд в пути.

Отевской сельсоветлон 1 сессия

Декабрь 27 лунд Кудымкарской районис Отевской сельсоветлон чулалис первой сессия. Сессия боряис с е л ь с о в е т п р е з и д и у м.

Сельсовет президиум членнезо борйомос ерттез: Караваев Александр Семенович, Караваев Тимофей Николаевич, Караваев Григорий Федорович, Нечаев Федор Егорович да Отинов Егор Дмитриевич.

Сессия единоголосной боряис сельсоветис председателбн ерт Караваев Александр Семеновичос да сельсоветис секретарбн ерт Караваев Тимофей Николаевичос.

Лэбтыны темпез тракторрез да комбайнэз ремонтируйтöмын

1939 годся нельдöз кварталн Москвинскöй МТС-лö (Кудымкарскöй район) колис ремонтируйтны 18 трактор да 29 комбайн. Декабрь 15 лун кежö ремонтируйтöм 7 трактор да 8 комбайн. МТС-ись руководителлез ремонтн учёт темпез об'ясняйтöны сийöн, что абу пö металл бабит. Однако, колö висьтавны, что комбайнэз да тракторнöй парк ремонтируйтöмын эмöсь и мöдик серьёзнöй производственнöй недостатоккез.

Рабочейезлөн постояннöй кадр абу закрепитöм. Почти быд лунö öтик рабочиейез мунöны гортаныс, а мöдикез локтöны удж вылö. Декабрь месяцö первöй числоэзын мунисö гортаныс ремонтнöй рабочиейез Кетов Ефим да Бабилов Иван и öндöз удж вылö эз локтö. Совсем эз кутчисьлö ремонт бердö опытнöй трактористтэз Отинов Степан, Лунегов Михаил; Лесников Петр, Туписин Степан и мöдикез. МТС-ись дирекция ныкöt оз примит некытшöм мераэз.

Мукöд трактористтэзлөн абу некытшöм желаннэ уджавны МТС-ын, сийöн, что МТС аскадö оз кер расчөттэз, а горючöй экономитöм понда кык год ни эз вешты деньга. Тракторист ёрт Вилесов Иван Петрович 1938 годын экономитис 400 килограмм горючöй, 1939 годын—1706 килограмм, но сылö эта понда эз сетö деньга. Трактористлö Климов Егор Петровичлö мöймуся ремонт понда öндöз эз вешты зарплата. МТС-ись бухгалтерия (бухгалтер Клепиков) зарплата сеталöм коста керö удержаннэз, но толкөн оз раз'яснит кытчö удержитис деньга. Кузнец Дерябин шөдтис 355 руб, а вештисö только 270 руб, тракторист Лесников Гаврил шөдтис 149 руб, а вештисö 105 руб, расчетнöй книжкаэз рабочиейезлөн абуöсь, а этасянь расчөттэзын шогмöны путаницаэз. Ремонт понда МТС эз

запты көрт. Кузнец Дерябин да мöдикез джын лунöн дорсыöны утильн. кошшöны көртсö, да сыбöрсянь вöлись кутчисьöны удж бердö. Этасянь уджын учёт производительность. Овлöны случаетез, көр кузнецезлö тшöктöны босынь комбайн гредеррезись тягаэз да этия тягаэзöн керны ремонт. Кузнецез дивуйтчöны, кызд жö мöдчид пондасö уджавны комбайнэз гредер тягаэзтöг.

Соревнованнэ трактористтэз коласын тракторрез да комбайнэз срокöдз ремонтируйтöм понда абу развернитöм.

Этиа недостатоккез тормозитöны комбайн да тракторнöй парк ремонтируйтöмын. Москвинскöй МТС-ись дирекциялö колö бырöтны быдöс этнийö недостатоккезсö, мобилизуйтны рабочиейезсö аскадö завершитны ремонт, медбы быдса готовностьöн пантавны тулысьса көдзан кад.

КУЗНЕЦОВ.

Ирбитский подшипниковый завод (Свердловская область).



На снимке: В. П. Дмитриев (слесарь) наблюдает за работой токаря стахановца П. Г. Боброва. Тов. Бобров обслуживает 3 станка и перевыполняет задание почти в пять раз.

„ДЕЙЛИ УОРКЕР“ ГАЗЕТАЛÖН ДАС ГОДСЯ ЮБИЛЕЙ

Декабрь 30 лунö английскöй компартиялöн „Дейли Уоркер“ газета отмөчайтö дас год аслас существуйтöмлись, кызд быд лунся рабочöй газета.

Декабрь 30 лунся номерн гижöмась статьяэз газета история да сы одзын сулалан задачаэз йылись. ТАСС.

АНГЛИЯН ДА ФРАНЦИЯН БЕЗРАБОТИЦАЛÖН БЫДМÖМ

Трудлöн международнöй бюрöданнöйез сьöртi, Англиян, Франциян, а сиджö уна нейтральнöй странаэзын война связын отмөчайтчö безработицалöн быдмöм. Англиян война повдöтчöм медолза месяцянь безработнөйезлөн число быдмис 200 тысяча вылö, Франциян 14 тысяча вылö да Бельгиян 40 тысяча морт вылö.

АНГЛИЯН САХАР ВYLÖ КАРТОЧКАЗ ПЫРТÖМ

Продовольственнöй снабженнөлөн английскöй министерство об'явитис, что 1940 годсянь январь 8 лунсянь Англиян лоас карточнöй система сахар вылö.

ЗЕМЛЕТРЕСЕННЭ ТУРЦИЯН

Турецкöй печать сеталö предварительнöй сведеннэз Турциян ыджыт землетресеннэ последствияэз йылись, көда происхөдитисö декабрь 27 лунö. Землетресеннэ вызовитис катастрофическöй бедствияэз. Вийöмезлөн да ранитöмезлөн число достигайтö дасэз тысяча мортöдз. Сотня тысячаэз морттэз кольчисö существуйтöмын средствэзтöг да керкуэзтöг.

ПОПРАВКА

В № 272 на 3-й полосе в „итогах выборов в Коми-Пермяцкий окружной Совет депутатов трудящихся“ 8 абзац 4 колонки следует читать: **Щербаков Петр Андреевич**. Зав. Косинским методкабинетом.

РУБЕЖ САЙЫН

Партизанские отряды, действующие в тылу у японцев, оказывают активную помощь китайской армии. В числе партизанских отрядов насчитывается большое количество отрядов, состоящих исключительно из женщин.



На снимке: Участницы партизанского отряда. Справа на переднем плане—командир отряда.

Капиталистическöй странаэзын 16,5 миллион безработнöй

19 европейскöй странаэзын, Австралийскöй Союзын, Виль Зеландиян, Канадаын, США-ын безработнөйезлөн общöй число, Германскöй печатьлөн предварительнöй даннөйез сьöртi, 1939 годö составляйтис 16,5 миллион морт.

Европейскöй странаэз коласын медуна безработнөйез Англиян. Октябрь конөдз Англиян безработнөйезлөн число содис 1 миллион 431 тысяча мортöдз. Франциян война вотöдз насчитывайтчисö 303 тысяча безработнöй. Сентябрь месяцын, хотя вöл и мобилизация, безработнөйезлөн число лөбис 325 тысяча мортöдз.

Бельгиян безработицапыр содö. Июль месяцын странаын вöлi 173 тысяча безработнöй, 14 процент вылö унажык, чем вöлi сия жö кадö 1938 годö. Война коста Бельгийскöй безработнөйезлөн армия быдмис 227 тысяча мортöдз. Голландиян—240 тысяча безработнöй. Швейцариян—22 тысяча.

Швециян öтик годö безработнөйез содисö 27 процент вылö, лоисö 27.547 безработнöй.

Официальнöй даннөйез сьöртi, США-ын безработнөйезлөн число составляйтö 11 миллион морт гöгөр.

(ТАСС).

Капиталистический мир в 1939 году

„Недавно еще, в годы от 1929 до 1933, капиталистические страны пережили тягчайший мировой экономический кризис со всеми его бедствиями, безработицей и упадком материальной жизни народных масс города и деревни. Едва более или менее склннул этот тягчайший кризис, как в 1937 году начался новый экономический кризис, захвативший ряд крупнейших капиталистических государств, вплоть до самых богатых из них, как Соединенные Штаты Америки, Англия, Франция“ (В. М. Молотов, „XXII годовщина Октябрьской революции“). Не будучи в состоянии найти в своих внутренних силах выход из создавшегося положения, капиталистические страны прибегли в 1939 году к новой войне для захвата и ограбления чужих народов. Они стремятся втянуть в нее все большее число стран, превратить войну в Европе в мировую бойню. Но война не принесла оживления экономики капиталистических стран. Новый кризис вовсе не преодолен. Только военные отрасли и связанные с ними производства увеличивают свою продукцию. Остальная промышленность и в особенности произво-

дующая предметы потребления резко упала. Безработица в странах капитала почти не уменьшается. В США, несмотря на военные поставки, девять миллионов рабочих и служащих не имеют работы. Министерство труда США опубликовало предупреждение, что безработным не следует рассчитывать на получение работы. В воюющих странах уже сейчас началась разруха. Многие заводы стоят из-за недостатка сырья. „Английская производственная машина, — писала недавно одна из газет шведских промышленников, — трещит по всем швам... Экономическая жизнь Англии попала в страшную трясицу“. В Англии 1.430 тысяч безработных. Только за последние два месяца число их увеличилось на 100.000 человек.

Во Франции с начала войны закрылись многие металлургические и текстильные предприятия в районах, близлежащих к Германии. Количество безработных возросло более чем на 20 процентов. Среди выселенных из пограничных районов сотни тысяч людей остались без крова и без средств к жизни. В страшную нужду попали крестьяне,

которые согнали с их земель в прифронтной полосе.

Рост безработицы, нехватка продовольствия, рост цен на продукты, увеличение квартирной платы и налогов, отсутствие кормильцев во многих семьях в связи с мобилизацией—все эти бедствия сыплются на головы рабочих и крестьян Англии и Франции.

1939 год принес большие затруднения малым странам. Англо-французский блок поджигателей войны старается втянуть эти страны в войну на своей стороне. Для этого да и для прямого грабежа на нужды войны Англия и Франция ввели блокаду, т. е. они препятствуют всеми средствами вывозу и ввозу Германии, которая вела обширную торговлю с Бельгией, Голландией, Данией и другими малыми странами. Англия и Франция объявили недавно, что впредь будут задерживаться все грузы и товары германского происхождения, перевозимые на судах стран, не участвующих в войне. Перевозки малых стран поставлены таким образом под контроль английского и французского военных флотов. Торговля этих стран резко сократилась. Пострадало их судоходство. Порты замерли. Блокада против Германии превращена в блокаду нейтральных

стран. Внутри этих стран царит паника. Многие предприятия не работают; нехватает сырья. Мобилизованные „на всякий случай“ армии с'едуют остатки продовольственных запасов. Трудящиеся страдают от безработицы, недоедания и нищеты.

За все эти бедствия несут ответственность прежде всего англо-французские империалисты. Это они выступают против мира, за продолжение и расширение войны. „Сегодня мы стоим перед опасностью, что война в Европе, вместе с войной в Азии, превратится, — если этому не будет дан решительный отпор, — в новую, всемирную, кровавую бойню народов“ (В. М. Молотов). Вот с чем приходит капиталистический мир к концу 1939 года.

Только СССР—страна социализма—борется за мир, за то, чтобы потушить разгорающееся пламя империалистической войны. И эту борьбу поддерживают передовые рабочие всех стран. Благородный пример Советского Союза воодушевляет рабочий класс в его борьбе против мировой буржуазии—организатора империалистических войн.

Народы не хотят войны. Несмотря на разгул террора и свирепые преследования анти-военные настроения во всех

странах—нарастают с каждым днем.

В бессильной злобе на то, что не удастся втянуть Советский Союз в войну, английские и французские империалисты безуспешно пытаются сколотить антисоветский блок. Англо-французские империалисты путем скандальных подтасовок добились исключения—СССР из Лиги Наций. Тем хуже для Лиги и ее заправил. Весь мир знает, что Лига Наций превратилась в орудия мира в орудие войны. СССР не связан больше с Лигой Наций и не несет ответственности за ее дала.

Советская страна вступает в 1940 год с новыми победами во всех областях социалистического строительства. Зажиточно и счастливо живут советские люди. Растут внутренние силы и международный авторитет СССР. Народы Советского Союза наслаждаются благами мира. Пример Советского Союза, идущего под знаменем Ленина—Сталина, показывает трудящимся всего мира путь освобождения от гнета и эксплуатации, от ужасов империалистических войн.

А. Багров.

Отв. ред. П. М. КАЛАШНИКОВ.